

Труды

ВОРОНЕЖСКОЙ
ДУХОВНОЙ
СЕМИНАРИИ

Выпуск 1(14)

Воронеж
2023

УДК 271.2-725:37(470.324) (06)

ББК 86.372(2Рос=2Вор)я54

Т78

По благословению
Митрополита Воронежского и Лискинского
СЕРГИЯ

Одобрено Синаodalным отделом по взаимоотношениям Церкви с обществом
и СМИ Русской Православной Церкви. Свидетельство № 325 от 28 января 2020 г.

Главный редактор

иерей Роман Ткачѳв, кандидат богословия, доцент,
ректор Воронежской духовной семинарии

Заместитель главного редактора

Прасолов Михаил Алексеевич, доктор философских наук, доцент, проректор по учебной
работе ВДС, заведующий кафедрой библейских и богословских дисциплин Воронежской
духовной семинарии

Редакционная коллегия:

Минаков Аркадий Юрьевич, доктор исторических наук, доцент, профессор кафедры истории
России исторического факультета Воронежского государственного университета;
Якушева Ольга Васильевна, кандидат филологических наук, доцент, заведующая кафедрой
церковно-исторических и общеобразовательных дисциплин Воронежской духовной семинарии;
Дорофеева Татьяна Васильевна, кандидат исторических наук, профессор кафедры церковно-
исторических и общеобразовательных дисциплин Воронежской духовной семинарии;
Мещерякова Арина Олеговна, кандидат исторических наук, доцент кафедры церковно-
исторических и общеобразовательных дисциплин Воронежской духовной семинарии;
Черных Владимир Дмитриевич, кандидат исторических наук, доцент кафедры церковно-
исторических и общеобразовательных дисциплин Воронежской духовной семинарии;
протоиерей Василий Иванович Попов, кандидат богословия, профессор кафедры библейских и
богословских дисциплин Воронежской духовной семинарии;
протоиерей Сергей Алексеевич Моздор, кандидат богословия, профессор кафедры библейских и
богословских дисциплин Воронежской духовной семинарии;
иерей Алексей Владимирович Федянин, кандидат богословия, доцент кафедры библейских и
богословских дисциплин Воронежской духовной семинарии;
иерей Роман Николаевич Романов, кандидат богословия, доцент кафедры церковно-исторических
и общеобразовательных дисциплин Воронежской духовной семинарии;
Попов Игорь Николаевич, кандидат богословия, старший преподаватель кафедры церковно-
исторических и общеобразовательных дисциплин Воронежской духовной семинарии;
иерей Константин Алексеевич Рева, магистр богословия, проректор по научной и методической
работе Воронежской духовной семинарии;
протоиерей Олег Александрович Гребенкин, старший преподаватель кафедры библейских и
богословских дисциплин ВДС.

Труды Воронежской духовной семинарии. 2022. Выпуск 1(14). –

Воронеж : Издательский отдел Воронежской духовной семинарии,
2023. – 182 с.

ISSN 2619-0036

В четырнадцатом выпуске «Трудов Воронежской духовной семинарии», который является итогом научно-исследовательской деятельности семинарии в 2022 году, представлены научные статьи, сообщения и публикации по православному богословию, библеистике, литургике, философии, истории и филологии. Завершает очередной номер журнала хроника научной жизни Воронежской духовной семинарии за 2022 год.

Журнал предназначен для преподавателей и студентов высших духовных учебных заведений, а также всех интересующихся богословием, философией, историей и филологией.

УДК 271.2-725:37(470.324) (06)
ББК 86.372(2Рос=2Вор)я54

ISSN 2619-0036

© Коллектив авторов, 2023
© Издательский отдел Воронежской духовной
семинарии, 2023

Повествование о преставлении преподобного Авраамия Галичского и преподобного Сергия Радонежского: проблема оригинальности

Аннотация: в данной статье проводится сравнительный лингвостилистический анализ Житий прпп. Авраамия Галичского и Сергия Радонежского на материале повествования об их преставлении. Жития рассматриваются по древнейшим спискам: три списка второй редакции Жития прп. Авраамия и два списка, представляющие первую и вторую редакции Жития прп. Сергия. Повествование о преставлении представлено тезисно, что при последовательном сравнительном анализе делает явным наличие агиографического шаблона, находящегося в первой редакции Жития прп. Сергия и используемого практически дословно в Житии прп. Авраамия. Взятое для дополнительного сравнения Житие прп. Павла, как и вторая редакция Жития прп. Сергия, не содержит данного шаблона. Текстологические наблюдения за трансформацией лексемы «глухие» в списках, содержащих указанный шаблон, свидетельствуют или об авторстве иеромонаха Протасия в отношении второй редакции Жития прп. Авраамия, или об отсутствии в первой (не дошедшей до нас в полном объёме) редакции основного текста повествования о преставлении из второй редакции, то есть агиографического шаблона. Выделены оригинальные особенности Жития прп. Авраамия. Найдено различие между ранним и последующими списками о годе кончины преподобного. Поставлен вопрос о возможности атрибуции авторства данного агиографического шаблона иеромонаху Пахомию Логофету.

Ключевые слова: прп. Авраамий Галичский (Чухломской, Городецкий), прп. Сергий Радонежский, прп. Павел Обнорский, иеромонах Протасий, иеромонах Герман (Тулупов), житие, агиографический шаблон, проблема оригинальности.

Древние жития святых являются самыми главными (а часто и единственными) источниками, содержащими информацию о почитаемом подвижнике благочестия. При этом осо-

бенности агиографического жанра, содержащего некую трафаретность в описании жизни угодника Божия, заставляют исследователя ставить вопрос о возможности разграничения в повествовании оригинальных и «шаблонных» элементов. Конечно, стоит опасаться отрицания историчности того или другого элемента в тексте на основании семантического или даже лексического тождества с другим житийным текстом, так как смысловое единство часто объяснимо общим историческим и социокультурным контекстом, в котором действовали герои повествования, а аналогичность словесной формы однозначно свидетельствует лишь о заимствовании самой этой формы, но не содержания.

Предметом данного исследования является проблема оригинальности Жития прп. Авраамия Галичского, показанная на примере эпизода о преставлении святого. Для проведения сравнительного анализа мы обратимся к аналогичным эпизодам из Жития прп. Сергия Радонежского, а также из Жития прп. Павла Обнорского.

Прп. Авраамий Галичский (Чухломской, Городецкий) жил в XIV в. и был учеником прп. Сергия, подвизавшимся в Троице-Сергиевом монастыре. Затем, получив от Маковецкого игумена благословение на безмолвие, он удалился в пустынные места Галичского княжества (сейчас Костромская область), но каждый раз вокруг него собираются ученики. Таким образом преподобный основывает последовательно четыре обители: Авраамиев Новозаозерский монастырь в честь Успения Пресвятой Богородицы, Авраамиеву Великую пустынь в честь Положения пояса Пресвятой Богородицы, Авраамиеву Верхнюю пустынь в честь Собора Пресвятой Богородицы и Авраамиев Городецкий монастырь в честь Покрова Пресвятой Богородицы. На месте основания первой обители святому было чудесное явление Галичской иконы Божией Матери. В Городецком монастыре подвижник был погребён, мощи его почивают там под спудом до наших дней. Три первых обители были ещё в XVIII в. обращены в приходские церкви, четвёртая была упразднена в 1928 г. и возобновлена в 1992 г. Судьба чудотворной Галичской иконы с 1932 г. неизвестна¹.

¹ Зонтиков Н.А. Авраамий Галичский // Православная энциклопедия

Житие прп. Авраамия было написано иеромонахом Протасием, бывшим в 1551–1564 гг. игуменом Авраамиева Городецкого монастыря. Житие дошло до нас в трёх редакциях. Первая представлена одним неполным списком середины XVI в. (ГИМ, собрание Барсова, №843), повествование в котором обрывается на желании князя причаститься из рук преподобного. Эта редакция во многом отличается от последующих, чем привлекает внимание исследователей, но не представляет актуальности для данной работы ввиду отсутствия в её тексте интересующего нас эпизода. Вторая редакция представлена шестнадцатью списками XVI–XIX вв. Из них XVI в. – один список, а XVII – тринадцать. Первый (РГБ, ф. 556, собрание Вифанской семинарии, №92²) датируется последней третью столетия, что приближает его по времени написания к списку первой редакции. Два других интересующих нас списка XVII в. содержатся в четырёх-минях иеромонаха Германа (Тулупова), насельника Троице-Сергиевого монастыря (РГБ, ф. 304/1, собрание Троице-Сергиевой Лавры, №625³ и №679⁴). Что касается третьей редакции, она представлена семью списками конца XVII–XIX вв. и отличается лишь прибавлением к основному тексту Жития повествования о новых чудесах. Наконец, существует ещё четыре списка XVII–XIX вв., представляющих собою разные варианты сокращения основной редакции⁵. Для исследования мы будем использовать три списка второй редакции – XVI в., как древнейшие из повествующих о преставлении преподобного, и два списка иеромонаха Германа (Тулупова), как показательные для понимания изменчивости или неизменяемости Жития на протяжении XVII в.

дия. – М., 2000. – Т. 1. – С. 173–175.; Зонтиков Н.А. Галичская икона Божией Матери «Умиление» // Православная энциклопедия. – М., 2005. – Т. 10. – С. 344–345.

² Российская государственная библиотека, ф. 556, собрание Вифанской семинарии, №92. Л. 22 об. – 26 об.

³ Российская государственная библиотека, ф. 304/1, собрание Троице-Сергиевой Лавры, №625. Л. 328 об. – 332 об.

⁴ Российская государственная библиотека, ф. 304/1, собрание Троице-Сергиевой Лавры, №679. Л. 549–552 об.

⁵ Дорощева К.В. Житие преподобного Авраамия Галичского // Вестник церковной истории. 2011. №3–4. С. 5–9.

Житие прп. Сергия Радонежского было написано в XV в. прп. Епифанием Премудрым, учеником прп. Сергия, а затем значительно переработано иеромонахом Пахомием Логофетом. Дошедшие до нашего времени древнейшие тексты Жития представляют собой редакции пера иеромонаха Пахомия, в которых в разной степени выражена его авторская работа. Среди историков и литературоведов нет однозначного решения вопроса текст какой именно из редакций Жития является более древним, а значит более близким к оригиналу – повеествованию очевидца печальника земли Русской. Для анализа интересующего нас эпизода мы возьмём две редакции Жития – первую и вторую Пахомиевские, согласно Борису Михайловичу Клоссу⁶, и Б и А, согласно священнику Василию Яблонскому⁷ соответственно. Первая представлена списком (РГБ, ф. 304/1, собрание Троице-Сергиевой Лавры, №746⁸), вторая списком (ГИМ, Синодальное собрание, №169⁹).

Третий источник, используемый в данном исследовании, – Житие прп. Павла Обнорского – необходим для работы из-за того, что его автором традиционно в науке считается тот же игумен Протасий, что и Жития прп. Авраамия¹⁰. Для работы взята первая (пространная, без чудес) редакция Жития (РГБ, ф. 113, Волоколамское собрание, №659¹¹). Таким образом, для проведения сравнительного лингвостилистического анализа будет использовано три Жития, представленных в шести рукописях.

Для начала стоит привести тезисно оформленное повеествование о преставлении прп. Авраамия из его Жития

⁶ Клосс Б.М. Житие Сергия Радонежского / Избранные труды. – М., 1998. – Т. 1. – С. 160–161.

⁷ Яблонский В., свящ. Пахомий Серб и его агиографические писания. СПб, 1908. С. 21–22.

⁸ Российская государственная библиотека, ф. 304/1, собрание Троице-Сергиевой Лавры, №746. Л. 249–251 об.

⁹ Государственный исторический музей, Синодальное собрание, №169. Л. 236 об. – 237.

¹⁰ Дорофеева К.В. Житие преподобного Авраамия Галичского // Вестник церковной истории. 2011. №3–4. С. 5.

¹¹ Российская государственная библиотека, ф. 113, Волоколамское собрание, №659. Л. 195–197.

согласно всем трём спискам. Отдельно будут рассмотрены особенности каждого из списков, делающие его текст оригинальным. Для удобства дальнейшего сравнения с другими житиями повествование будет разбито по пунктам.

1. Прп. Авраамий много лет прожил в воздержании и трудах.

2. В старости не сокращал ни богослужения, ни своего келейного молитвенного правила.

3. «елико состарѣса върастѣ. толико паче крепишеса и расташе оусердиемъ»¹².

4. «никакѣ старостию побѣждаѣ. нози бо его яко столпие блхоу. днѣ ѿ днѣ яко степенемъ приближающеса к' бгѹ»¹³.

5. Собрал братию и поставил вместо себя игуменом Иннокентия, наставив его.

6. Прп. Авраамий отошёл от монастыря на одно поприще и перенёс сюда часовню, им построенную.

7. Начал безмолвствовать.

8. Узнал за шесть месяцев о своём преставлении к Богу.

9. Начал «и нача оубо трѹды ко трѹдѣ прилагати и слезы к' слезѣ»¹⁴, а также причащаться Святых Таин каждое воскресенье.

10. В июле (в месяц смерти) впал телесный недуг.

11. Видя приближение смерти, послал за всеми игуменами основанных им монастырей. По отношению к игуменам используется метафора «небопарнии врли»¹⁵, они сравниваются с апостолами, принесёнными отовсюду на облаках на Погребение Пресвятой Богородицы.

12. Далее следует описание душеполезной беседы прп. Авраамия с учениками, в ходе которой затрагиваются следующие темы:

– необходимость пребывать в Православии «непрѣкновенно»¹⁶;

– быть в единомыслии между собой;

¹² РГБ, ф. 304/1, собрание Троице-Сергиевой Лавры, №625. Л. 328 об.

¹³ РГБ, ф. 304/1, собрание Троице-Сергиевой Лавры, №625. Л. 328 об. – 329.

¹⁴ РГБ, ф. 304/1, собрание Троице-Сергиевой Лавры, №625. Л. 329 об.

¹⁵ Там же.

¹⁶ РГБ, ф. 304/1, собрание Троице-Сергиевой Лавры, №625. Л. 330 об.

– иметь чистоту душевную и телесную и любовь неличемерную;

– от злых и скверных похотей удаляться;

– пищу и питье иметь «нематезно»¹⁷;

– более всего украшать себя смирением;

– не забывать страннолюбия;

– удаляться от споров;

– честь и славу этого мира вменять ни во что, а вместо этого ожидать мздовоздаяния от Бога и наслаждения небесными вечными благами.

13. Используется прямая речь: «азъ бо рѣ бг҃ѹ зовѹщѹ мѧ ѿхожоу ѿ ва»¹⁸.

14. Прп. Авраамий причастился перед кончиной последний раз.

15. Ученики его поддерживали и он, воздев руки к небу, совершал молитву.

16. Молитва была совершаема им с многими слезами.

17. Приводятся слова кратких молитв к Господу Иисусу Христу и Пресвятой Деве Марии. В обеих молитвах содержится прошение о благополучном миновании воздушных мытарств.

18. Преподобный долго молился о своих учениках и, наконец, предал свою душу Богу.

19. О нём сказано, что прожил «доволна»¹⁹ лет (точное число лет на момент смерти отсутствует), и указана дата смерти (о чём будет сказано ниже).

20. От тела «разлилось» благоухание.

21. Игумены и иноки плакали столь сильно, что автор Жития использует следующее сравнение: «аще бы ѧ мощно и оумрети с ѧ тогда»²⁰.

22. Лицо прп. Авраамия светилось, как снег, как у живого или ангела, а не умершего, что явилось показателем чистоты его души.

23. Далее говорится об исцелении от раки с мощами преподобного парализованных, бесноватых, слепых,

¹⁷ Там же.

¹⁸ Там же.

¹⁹ РГБ, ф. 304/1, собрание Троице-Сергиевой Лавры, №625. Л. 331.

²⁰ Там же.

глухих и хромых (к этому моменту мы ещё вернёмся).

24. О прп. Авраамии говорится, что он не хотел славы ни при жизни, ни после смерти, но Господь прославил его – ангелы открывали ему двери, возводя в Небесное Отечество.

25. Наконец, прп. Авраамий последовательно сравнивается в подвигах и добродетелях с Моисеем, Иисусом Навином (как пастырь многих людей), Иаковом (как незлобивый), Авраамом (как страннолюбивый) и прп. Саввой Освященным (как основатель киновиальных монастырей).

Отдельно стоит сказать о дате смерти прп. Авраамия. Разночтение касается года, так как число и месяц – 20 июля – во всех трёх рукописях идентичны. Согласно древнейшему списку, год преставления 6893 от сотворения мира, то есть 1385 от Рождества Христова, согласно двум другим спискам, из четых-миней иеромонаха Германа, это 6883, то есть 1375 г. По неизвестным нам причинам в исторической науке утвердился второй, более новый вариант датировки смерти подвижника, что зафиксировано в различной тематической литературе. Несмотря на это, именно такая (1375 г.) хронология жизни святого вызывает больше проблем в соотношении с временными рамками правления упоминаемых в Житии князей. Это, конечно, должно стать темой отдельного исследования.

Обращаясь к первой (по Б.М. Клоссу) Пахомиевской редакции Жития прп. Сергия²¹, мы открываем для себя, что данный текст послужил основой для текста второй (а, быть может, и первой) редакции Жития прп. Авраамия. Из выделенных выше пунктов 1–5, 7–8, 10, 12–15, 20–25 имеют полное, дословное соответствие в Житии прп. Сергия. В данных пунктах различными являются лишь названия месяцев преставления преподобных (июль/сентябрь) и имена преемников в игуменстве (Иннокентий/Никон). Кроме этого, указана другая последовательность следующих событий: откровение о кончине за шесть месяцев предшествует назначению себе преемника в Житии прп. Сергия, в отличие от Жития прп. Авраамия, хотя выражены оба эпизода с помощью идентичных словесных конструкций. По понятным причинам отличается

²¹ РГБ, ф. 304/1, собрание Троице-Сергиевой Лавры, №746. Л. 249–251 об.

19 пункт, где указано точное число лет преподобного Сергия на момент кончины – 78 лет, а также дата последней – 25 сентября 6900 (1392) г. Таким образом, оригинальным в Житии прп. Авраамия является повествование, изложенное в пунктах 6, 9, 11, 16–18, а именно: об удалении перед смертью из монастыря с целью отшельничества на небольшое расстояние и связанное с ним упоминание о еженедельном принятии Святых Таин, так как в условиях обители для священника, которым являлся игумен Авраамий, обычной должна была являться практика более частого причащения. Также из оригинального повествования привлекают внимания эпизоды, рассказывающие о собрании перед смертью прп. Авраамия игуменов основанных им обителей и об особенно продолжительной (быть может, по сравнению с молитвой о себе) молитве о своих учениках. Стоит сказать о приведённых текстах молитв Христу и Богородице, что их содержание вряд ли соответствует сказанному Городецким чудотворцем, так как со времени его преставления до написания Жития прошло не менее 160 лет.

В этой связи для нас особенно интересным является рассмотрение пункта 23, то есть описания исцелений от мощей подвижника. В списке первой Пахомиевской редакции (по Б.М. Клоссу) Жития прп. Сергия исцеление подаётся:

– расслабленным, одержимым, слепым, «слѣкымь»²².

В списке Жития прп. Авраамия XVI в. исцеляются:

– расслабленные, одержимые, слепые, «слѣкіа», хромые²³.

В списке иеромонаха Германа (№679) исцеляются:

– расслабленные, одержимые, слепые, хромые²⁴.

А в его же списке (№625):

– расслабленные, одержимые, слепые, «глѣхиа», хромые²⁵.

Таким образом, повторение аналогичной ошибки в данном тексте является текстологическим доказательством копирования шаблонного материала из Жития прп. Сергия в

²² РГБ, ф. 304/1, собрание Троице-Сергиевой Лавры, №746. Л. 250.

²³ РГБ, ф. 556, собрание Вифанской семинарии, №92. Л. 25 об.

²⁴ РГБ, ф. 304/1, собрание Троице-Сергиевой Лавры, №679. Л. 551.

²⁵ РГБ, ф. 304/1, собрание Троице-Сергиевой Лавры, №625. Л. 331.

Житие прп. Авраамия. Обращает на себя внимание и работа иеромонаха Германа в качестве переписчика – он сначала пропускает слово, в котором допущена ошибка, видимо, ещё не понимая смысла сказанного, а затем исправляет его на верное уже в следующем тексте Жития. Кроме этого, копирование идентичной ошибки в текст второй редакции Жития прп. Авраамия свидетельствует об одном из двух: или в первой редакции отсутствовал данный элемент повествования, а вместе с ним и весь текст-шаблон о преставлении, или же автором второй редакции также является игумен Протасий.

При изучении второй (по Б.М. Клоссу) редакции Жития прп. Сергия обращает на себя внимание простота и краткость повествования в сравнении с аналогичным эпизодом из первой редакции. Здесь говорится о том, что прп. Сергей начал болеть и понял своё скорое отхождение к Богу, призвал братию и поучал их, поставил вместо себя игуменом Никона и причастился Святых Таин. Всё это соответствует вышерассмотренным текстам по содержанию, но отличается по словесной форме выражения. Отсутствуют подробности: не сказано о том, что он узнал о смерти за полгода, не приводится изложение беседы с учениками. В этой редакции мы находим предсмертные слова прп. Сергия: «гѣ въ роуцѣ твои предаю дѣхъ мои»²⁶. Эта фраза классическая в отношении смерти и сна, почему она и содержится в вечернем молитвенном правиле (так как каждый сон может стать сном вечным)²⁷. Описывая внешний вид тела преподобного по смерти, автор данной редакции также говорит о светлом лице, необычном для вида мёртвого человека, также говорит о душевной чистоте, но добавляет, что «цветаше вбрѣ его»²⁸, используя принятую в русской языковой культуре метафору «цветения» для характеристики красоты человеческого тела. Итак, мы видим, что только пункты 5, 14 из Жития прп. Авраамия имеют абсолютную аналогию в Житии прп. Сергия этой редакции, пункты 8, 10 и 12 – частичную (так как в них отсутствует детализация как времени дарования откровения о смерти и впаде-

²⁶ ГИМ, Синодальное собрание, №169. Л. 237.

²⁷ Ср. Млѣтвы на сонъ градѹщымъ / Молитвослов на церковнославянском языке. – М.: Данилов мужской монастырь, 2014. С. 70.

²⁸ ГИМ, Синодальное собрание, №169. Л. 236 об.

ния в недуг, так и содержания предсмертной беседы Маковецкого старца. Если считать эту редакцию второй, вслед за Б.М. Клоссом, то вышеназванные особенности являются следствием сокращения первоначального текста, так как ничего существенно меняющего смысл повествования не добавлено и не упразднено. Тем не менее стоит акцентировать внимание на «появлении» (в случае Клоссовской датировки) предсмертной молитвы преподобного и метафоры «цветения», причём, во втором случае – с изменением лексического и синтаксического плана в данном эпизоде в сторону упрощения. Эти небольшие наблюдения делают более вероятным вариант датировки рассматриваемых редакций, предложенный священником Василием Яблонским.

Вместе с тем встаёт вопрос о происхождении агиографического шаблона, используемого в повествованиях о представлении в Житии прп. Авраамия (все три рукописи) и Житии прп. Сергия (рукопись РГБ, ф. 304/1, №746). Является ли данный текст оригинальным авторским писанием иеромонаха Пахомия Логофета или происхождение его более древнее и было взято отцом Пахомием за образец из другого текста? Это вопрос, требующий отдельного полноценного исследования.

Для составления полной картины представления о генезисе основного текста повествования о кончине прп. Авраамия необходимо обратиться к Житию другого ученика прп. Сергия Радонежского, прп. Павла Обнорского, которое было написано иеромонахом Протасием за десятилетие до Жития прп. Авраамия, в бытность отца Протасия игуменом Троицкого Павлова Обнорского монастыря в 1538–1546 гг.

В рассматриваемой нами рукописи говорится, что прп. Павел по причине старости и больших трудов впал в болезнь и занемог. После этого он начал безмолвствовать. Далее описывается, что перед служением им Божественной Литургии за четыре дня до смерти, в праздник Крещения Господня, старец прослезился, так как ему было открыто, что татарами была взята и сожжена Кострома, а многие люди были уведены в плен. Через некоторое время после этого наступило ожесточение его физического недуга, и он собрал братию. Основной темой, приводимой в тексте душеполезной беседы с учениками, является сохранение в неприкосновенности общежитийного устава; она транслируется в разных формах

на протяжении всей беседы. Кроме этого, говорится о соблюдении заповедей Божиих, благоговейном совершении богослужения, препровождении свободного времени в своей келье в молитве, безмолвии и чтении духовной литературы. Акцентируется внимание на необходимости быть внимательным к своему послушанию и сохранять мир друг с другом. Пищу и питье заповедуется принимать умеренно. Вместе с указанием удаляться от споров содержится пояснение о языке как причине всякого зла. Снова повторяется строгий запрет на наличие у монахов своего имущества, а также алкогольных напитков в монастыре. Преподобный дважды повторяет обетование о том, что если он по смерти обретёт дерзновение в молитве перед Богом, то монастырь его не оскудеет иноками и всем необходимым, а умершие в обители братья, претерпевшие скорби на этом месте, даже не стяжавшие полноты святости, будут помилованы ради самого этого святого места. Однако условием этому ставится безукоризненное следование киновиальному уставу прп. Павла. Таким образом оканчивается предсмертная беседа с учениками. Далее говорится о причастии Святых Таин и молитве преподобного об исхождении своей души, лёжа на одре.

Старец преставился, согласно Житию, 10 января 6927 (1419) г., прожив 112 лет, и был погребён своими учениками. При описании его посмертного вида сказано о светлом лице, и приводится аналогичное (как в Житии прп. Авраамия и первой редакции Жития прп. Сергия) объяснение этого чуда²⁹. Однако данный эпизод отличается в лексико-грамматическом преподнесении, не имеет обилия эпитетов и метафор, которое мы наблюдаем в «шаблонном» варианте. Таким образом, из выделенных нами в Житии прп. Авраамия 25-ти пунктов повествования о преставлении в Житии прп. Павла находят полное соответствие 7, 14 пункты (описывающие классическую для пустынников практику предсмертного безмолвия и общехристианскую – участия в Евхаристии). Пункты 10, 12, 22 имеют частичное соответствие, но их оригинальность не может вызывать сомнений, так как отсутствуют хронологические уточнения, содержание беседы различно в абсолютном большинстве тезисов, а описание предсмертной светлости

²⁹ РГБ, ф. 113, Волоколамское собрание, №659. Л. 197.

лица дано другими словами. Таким образом, в Житии прп. Павла иеромонах Протасий не использовал шаблон, взятый и используемый им (или его преемником-агиографом) в Житии прп. Авраамия из Пахомиевского Жития прп. Сергия.

В результате сравнительного лингвостилистического анализа повествований о преставлении в Житиях прпп. Авраамия и Сергия можно прийти к следующим выводам. Во-первых, существует агиографический шаблон повествования о преставлении, который мы встречаем в первой Пахомиевской (по Б.М. Клоссу) редакции Жития прп. Сергия Радонежского. Этот шаблон используется как основной текст для аналогичного повествования в Житии прп. Авраамия с небольшими изменениями – изменениями хронологического порядка двух событий и замены двух фактографических материалов (даты смерти и имени преемника) актуальны. К оригинальной информации, излагаемой автором Жития о прп. Авраамии, относится указание на удаление его из монастыря в лес незадолго до смерти для уединения вместе с перенесением туда срубленной им же часовни, собрание к нему для напутственного слова игуменов всех четырёх основанных им монастырей, а также упоминание особенно продолжительной молитвы об учениках. С собранием игуменов связано употребление двух оригинальных метафор – метафоры «небопарніи врли» и метафоры апостолов в отношении настоятелей монастырей, причём, во втором случае – в контексте проведения параллели между погребением прп. Авраамия и Погребением Пресвятой Богородицы. Зависимость Жития прп. Авраамия от первой редакции Жития прп. Сергия особенно ясно свидетельствуется текстологическим наблюдением о трансформации лексемы «глухие» в разных списках рассматриваемых житий. Во-вторых, хотя вторая редакция Жития прп. Сергия и Житие прп. Павла содержат некоторые параллели, перифразы и сюжетные тождества с данным агиографическим шаблоном, но отличаются большей оригинальностью как в словесной форме, так и в содержательной части текста (особенно Житие прп. Павла), так что послужить образцом для написания Жития прп. Авраамия не могли. В-третьих, ввиду вышеизложенного, или автором второй редакции Жития прп. Авраамия также является иеромонах Протасий, или текст повествования о преставлении прп. Авраамия в первой редак-

ции не содержал данного агиографического шаблона (так как по-другому не может быть объяснено копирование ошибок из одной рукописи в другую), а значит был значительно короче, состоя преимущественно из названных выше оригинальных особенностей повествования. В-четвёртых, нами было обнаружено несоответствие в датировке смерти прп. Авраамия в раннем списке XVI в. (1385 г.) и в более поздних списках XVII в. (1375 г.). Эта хронологическая проблема, а также вопрос об авторстве агиографического шаблона, используемого в повествованиях о преставлении прпп. Авраамия и Сергия, требуют дальнейшего филологического и исторического исследования.

Список литературы

1. Государственный исторический музей, Синодальное собрание, №169. Л. 236 об. – 237.
2. Дорофеева К.В. Житие преподобного Авраамия Галичского // Вестник церковной истории. – 2011. – №3–4. – С. 5–55.
3. Зонтиков Н.А. Авраамий Галичский // Православная энциклопедия. – М., 2000. – Т. 1. – С. 173–175.
4. Зонтиков Н.А. Галичская икона Божией Матери «Умиление» // Православная энциклопедия. – М., 2005. – Т. 10. – С. 344–345.
5. Клосс Б.М. Житие Сергия Радонежского / Избранные труды. – М.: «Языки русской культуры», 1998. – Т. 1. – 568 с.
6. Молитвослов на церковнославянском языке. – М.: Данилов мужской монастырь, 2014. – 384 с.
7. Российская государственная библиотека, ф. 113, Волоколамское собрание, №659. Л. 195–197.
8. Российская государственная библиотека, ф. 304/1, собрание Троице-Сергиевой Лавры, №625. Л. 328 об. – 332 об.
9. Российская государственная библиотека, ф. 304/1, собрание Троице-Сергиевой Лавры, №679. Л. 549–552 об.
10. Российская государственная библиотека, ф. 304/1, собрание Троице-Сергиевой Лавры, №746. Л. 249–251 об.
11. Российская государственная библиотека, ф. 556, собрание Вифанской семинарии, №92. Л. 22 об. – 26 об.
12. Яблонский В., свящ. Пахомий Серб и его агиографические писания. СПб: Синодальная типография, 1908. – 313 с.